Ksenitia tou erota - Giorgos Kalogirou

Pano stou Kivraman aman	***soprane seules*** *chantent voix lead*
Pano stou Kikkou ta vouna	*id*
Pano stou Kikkou ta vouna	***soprane + alti*** *chantent voix lead*
Pefti omijli jamila	*id*
Ki enas aïtos vraman aman	***soprane seules*** *chantent voix lead*
Ki enas aïtos zpajni na vri	*id*
Ki enas aïtos zpajni na vri	***soprane + alti*** *chantent voix lead*
Neraki krio ya na pji	*id (alti tient la dernière note)*
Vriskei na pefko man aman	***soprane seules*** *chantent voix lead (alti tiennent la note)*
Vriskei na pefko monacho	*id (alti ont lâché la note)*
Vriskei na pefko monacho	***soprane + alti*** *chantent voix lead +* ***basses (voix basse)***
Marazomeno ton kero	*id*
Dipsa ki risa man aman	*id*
Dipsa ki risa tou na pji	*id*
Dipsa ki risa tou na pji	*id*
Neraki krio tin piyi	*id (basse tient la dernière note)*
Sena kladi vraman aman	***alti seules*** *chantent voix lead (basse tient la note)*
Sena kladi tou jamila	*id*
Sena kladi tou jamila	***alti (lead) + basses (voix basse) + soprane (voix soprano)***
Stekio aïtos ke ton rota	*id*
Pios afentevio man aman	*id*
Pios afentevi tin piyi	*id*
Pios afentevi tin piyi	*id*
Ké zen kréni nero na pji	*id (basse tient la dernière note)*
Tou érota vraman aman	***alti seules*** *chantent voix lead (basse tient la note)*
Tou érota in i piyi	*id*
Tou érota in i piyi	***alti (lead) + basses (voix basse) + soprane (voix soprano)***
Ki ap ton kaïmo tou karteri	*id*
Narcia tin mavri aman aman	*id*
Narcia tin mavri ksenicia	*id*
Narcia tin mavri ksenicia	*id*
i omorfi i korasa	*id (attention, cette fois pas de note tenue)*
Na vri to nio vraman aman	*voix lead x 3 en* ***canon*** *(sop > alto > basse, puis coupe)*
Na vri to nio pou karteri	*sop / alti arrive sur* ***nio*** *: "Na vri to nio——" et tient la note*
Na vri to nio pou karteri	*sop chante voix lead + basses (alti tiennent toujours)*
Ki ap to fevio tis pia te zi	***soprane + alti*** *chantent voix lead +* ***basses (voix basse)***
Ki ap tin piyi vraman aman	*id*
Ki ap tin piyi na piun ksana	*id*
Ki ap tin piyi na piun ksana	*id*
Nantisoun pali ta vouna	*id (soprane montent sur "****na****" de "ta vou****na****")*

INTRODUCTION

Première partie rythmique : bruit de la pluie
- frotter paumes des mains
- souffler bouche
- taper deux doigts-main
- claquements de doigts
- taper sur les cuisses
- saut en l'air
- les éléments se superposent

TRADUCTION

Sur la montagne de Koukkos le brouillard est bas
et un aigle cherche un peu d'eau fraiche à boire

Il trouve un pin solitaire flétri par le passage du temps,
ses racines ont soif de boire un peu d'eau fraiche de la source

Sur une de ses branches inférieures l'aigle se lève et demande
"qui est le maître de la source et qui ne laisse personne y boire ?"

"La source appartient au dieu Eros (dieu de l'amour) qui attend douloureusement
le retour des terres lointaines de la belle jeune fille

Qui devrait retrouver le beau garçon qui attend et dépérit depuis son départ
Pour que dès le printemps ils boivent encore et que la flore des montagnes refleurisse"

CONTEXTE

De l'eau, de l'eau, et encore de l'eau !
L'histoire se situe sur la montagne de Kykkos en face du massif du Troodos en Chypre.
L'île connaît un grave problème de pénurie d'eau. L'accroissement de la population, la mauvaise gestion des aquifères souterrains et des années de sécheresse, qui ont fait baisser les réserves des barrages et des réservoirs, n'ont rien arrangé. Qui peut sauver d'une situation si catastrophique ? Un Dieu ? L'Amour ? Ou l'intelligence collective des êtres vivants sur terre ?
La situation de Chypre ressemble à beaucoup d'autres dans le monde.
Dans sa recherche d'une solution permanente et durable, le Sud a choisi de construire des usines de dessalement dans les années 1990. Il en existe quatre aujourd'hui (produisant chacune 40 000 m3 d'eau par jour), qui fournissent plus de 50% de l'eau à usage domestique, et une autre est en construction. Au nord, un ambitieux et coûteux aqueduc sous-marin est opérationnel depuis octobre 2015. Il achemine l'eau sur 80 km depuis le barrage d'Alaköprü en Turquie jusqu'à celui de Geçitköy près de Kyrenia.